

LAS OPORTUNIDADES COMERCIALES DE LOS BALKANES ORIENTALES: RUMANIA Y BULGARIA

*Antonio Hernández García**

El objetivo de este artículo es analizar las oportunidades de negocio que se presentan para la empresa española en Rumanía y Bulgaria. Estos dos países tienen en común determinados factores que permiten definir una estrategia conjunta de penetración comercial. En efecto, se trata de mercados en los que aún no se han consolidado los canales de distribución y en los que, debido a su proceso de transición a una economía de mercado y a otros factores (potencial de crecimiento, futura integración en la Unión Europea, flujos financieros multilaterales, etcétera), se ofrecen buenas oportunidades, no sólo en el ámbito del comercio de bienes y servicios, sino también en cuanto a la inversión directa. Consciente de este hecho, la Administración española ha elaborado un Plan de Apoyo a la Internacionalización de la empresa en esta zona, denominado «Plan Ampliación». En este artículo se analizan los factores que definen esta estrategia, así como, de forma sucinta, dicho Plan.

Palabras clave: coyuntura económica, cambio económico, cambio político, relaciones bilaterales, países de Europa Central y Oriental, Rumanía, Bulgaria.

Clasificación JEL: F14, O52, O57.

1. Introducción

En este artículo se van a desarrollar las oportunidades que ofrece para la empresa española el mercado de Rumanía y Bulgaria, por lo que se incidirá en aspectos prácticos.

Se trata de dos países que, pese a sus diferencias (en tamaño de mercado, situación económica, etcétera), presentan una situación de estrategia comercial similar, lo que justifica su análisis conjunto.

En particular, aunque persisten determinados problemas inherentes al proceso de transición por el que están atravesando, existen diversos factores que justifican que nuestras empresas vayan tomando, desde ahora, posiciones estratégicas en este mercado. Por otra parte, la penetración comercial de nuestros principales competidores en la zona aún es relativamente baja, lo que deja un interesante margen para las empresas españolas.

Consciente de este hecho, la Administración española ha puesto en marcha un conjunto de medidas, enmarcadas dentro

* Técnico Comercial y Economista del Estado.
En este artículo el autor ha tratado de transmitir su experiencia como Consejero Económico y Comercial Jefe de la Oficina en Bulgaria hasta septiembre de 1999. Agradece el apoyo recibido al actual Consejero Económico y Comercial Jefe de la Oficina de Bulgaria y del personal contratado y becarios de la misma, así como de la Consejera Económica y Comercial Jefa de la Oficina en Rumanía y de la Subdirección General encargada de los Países de Europa Central y Oriental en la Secretaría de Estado de Comercio, Turismo y de la PYME.

del denominado «Plan Ampliación», encaminadas a promover una mayor participación de la empresa española en los países de Europa Central y Oriental. En dicho plan se tienen en cuenta dos premisas esenciales: en primer lugar, la necesidad de empezar a tomar medidas desde ahora y, en segundo lugar, la actuación coordinada de toda la Administración española. Por ello, en el último apartado del artículo se hará una breve mención al conjunto de medidas que, dentro del plan, serán aplicables a Bulgaria y Rumanía.

2. Características del mercado: factores positivos y negativos a considerar en la estrategia comercial

Como se ha señalado, pese a algunas diferencias, Rumanía y Bulgaria presentan características similares que justifican su análisis conjunto desde el punto de vista de estrategia comercial.

En efecto, pese a los problemas que experimentan debido a su proceso de transición, existen diversos factores que justificarían una estrategia comercial agresiva por parte de nuestras empresas para penetrar en este mercado de casi 35 millones de habitantes.

Hay tres problemas esenciales derivados del proceso de transición:

1. El crimen organizado (que afecta especialmente a Bulgaria) y la corrupción, problemas que se están paliando gracias a diversas medidas adoptadas por los gobiernos búlgaro y rumano.

2. Continuos cambios de la legislación básica (fiscal, laboral, de comercio, etcétera).

3. Existencia de diversas barreras de acceso al mercado:

— Falta de transparencia en las compras públicas, de modo que resulta difícil la obtención de contratos por los suministradores españoles.

— Falta de transparencia y agilidad en algunos procesos de privatización.

— Barreras técnicas: baja aplicación de las normas comunitarias en materia de certificación, homologación, etiquetado e ins-

pección, que afectan a diversos sectores (sector agroalimentario, productos farmacéuticos y cosméticos, productos cerámicos, lubricantes...).

— Trabas relacionadas con los transportes y despacho de aduanas (grandes colas en aduanas terrestres, desaprovechamiento del transporte fluvial), que dificultan la exportación de ciertos productos españoles (especialmente los agroalimentarios).

No obstante, como se verá a lo largo del artículo, el proceso de integración en la Unión Europea y, en consecuencia, la adopción progresiva del acervo comunitario, está reduciendo notablemente estos problemas. Asimismo, todos estos problemas han implicado una menor presencia de nuestros principales competidores, lo que constituye un factor comercial a tener en cuenta.

La futura integración en la Unión Europea es precisamente uno de los factores clave de estrategia comercial que es necesario considerar, puesto que dicho proceso, aparte de implicar la eliminación gradual de las barreras comerciales, lleva consigo una importante liberalización comercial en materia arancelaria y no arancelaria.

Los restantes factores estratégicos a tener en cuenta son:

1. El potencial de crecimiento de estos países a medio-largo plazo.

2. La liberalización comercial que estos países han emprendido con otros mercados de la zona. Un aspecto interesante es que se trata de mercados que hasta hace pocos años concentraban su comercio con países en los que la empresa española no tiene gran experiencia exportadora, por lo que se puede utilizar estos mercados como vía de re-exportación a los países de la CEI y a Oriente Medio.

3. La falta de maduración del mercado, no existiendo suministradores definitivos, lo que ofrece oportunidades comerciales en gran número de sectores.

4. Los importantes flujos multilaterales que están recibiendo estos países, lo que implica interesantes concursos internacionales en el ámbito de la consultoría, la ingeniería y las obras públicas.

5. Las oportunidades que brindan en materia de inversión directa, no sólo con motivo de sus bajos costes laborales, sino también por el proceso privatizador.

En las próximas líneas se tratará de profundizar en tales factores para, posteriormente, analizar el plan adoptado por la Administración española para facilitar a nuestras empresas una mayor presencia comercial en este mercado.

3. Potencial de crecimiento económico

Desde el punto de vista del entorno económico no puede analizarse conjuntamente Rumanía y Bulgaria, dado que las coyunturas son notablemente distintas. No obstante, pese a la difícil situación que atraviesa Rumanía, ambos países presentan un importante potencial de crecimiento a largo plazo. En el caso de Bulgaria, la economía ya ha entrado en una senda de crecimiento sin inflación.

Dadas estas diferencias, se analizará el entorno económico de ambos países de modo independiente.

La economía y la política económica de Rumanía: perspectivas

Rumanía es el segundo país más poblado de los países de Europa Central y Oriental (23 millones de habitantes); asimismo, es mayor en extensión que 10 de los 15 miembros de la Unión Europea (237,5 kilómetros cuadrados) y es rico en recursos naturales (petróleo, gas, carbón, sal y minerales no férricos). La agricultura es el sector más importante, generando el 20 por 100 del PIB y en torno al 35 por 100 del empleo total, seguida por el sector industrial (34 por 100) y los servicios (31 por 100). En 1998 la renta per cápita fue de 1.390 dólares.

Tras 40 años de comunismo, Rumanía experimentó un cambio de régimen en 1989. No obstante, hasta 1997 la falta de esfuerzos políticos sostenidos ha sido uno de los factores esenciales que explican por qué Rumanía es uno de los países de la zona que menos ha avanzado en lo que respecta a estabilización y reforma económica.

A principios de 1997 se produjeron algunas mejoras, debido a que un gobierno de coalición, con el apoyo del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, endureció las políticas macroeconómicas e introdujo medidas de reforma. A pesar de la caída de los salarios reales y de las mayores tasas de pobreza, la población apoyó la reforma, que incluyó las siguientes medidas:

1. Reducción de las actividades cuasi-fiscales.
2. Aceleración de la privatización.
3. Liberalización de precios.
4. Mejoras de la supervisión bancaria.

No obstante, la inestabilidad política siguió impidiendo la reforma y, en consecuencia, las agencias de calificación crediticia redujeron la calificación de Rumanía. Asimismo, la posición conservadora de los inversores condujo a una notable caída de los flujos de inversión exterior directa y a una baja participación en las ofertas de privatización.

Pese a que se produjo un nuevo cambio de gobierno a principios de 1998, el empeoramiento económico se ha mantenido hasta la actualidad debido a las luchas internas entre los partidos gobernantes integrantes de la coalición de centro-derecha, que ha inducido una política presupuestaria muy laxa y una clara falta de ajustes estructurales en el ámbito empresarial y bancario.

En efecto, los niveles de pobreza han aumentado, de modo que en torno a un tercio de la población vive en condiciones precarias, y se han agudizado los desequilibrios macroeconómicos básicos (Cuadro 1). Los principales rasgos de la evolución económica reciente se resumen a continuación.

- Tras una caída del PIB en términos reales del 7 por 100 en 1997, el PIB en 1998 cayó un 7,25 por 100, como consecuencia de una grave reducción de la producción industrial.
- El desempleo alcanzó un 12 por 100 a principios de 1999, duplicando su nivel de 1996.
- En 1998 el déficit público superó el 5 por 100 del PIB y el déficit por cuenta corriente creció hasta un 8 por 100 del PIB, manteniéndose muy elevado en los primeros meses de 1999.
- Rumanía se enfrentó durante 1999 a graves dificultades para atender el servicio de su deuda, aunque el nivel de endeu-

CUADRO 1
RUMANIA: INDICADORES MACROECONOMICOS Y DEL SECTOR EXTERIOR

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999p |
|--------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Incremento PIB | 7,1 | 4,1 | -6,6 | -7,3 | -1/-2% |
| PIB per cápita (\$) | 1.622,0 | 1.546,0 | 1.500,0 | 1.433,8 | 1.410,0 |
| Déficit público/PIB (%) | -4,1 | -4,9 | -3,6 | -4,0 | -2,9 |
| Inflación (IPC) (%) | 32,3 | 38,8 | 151,4 | 40,6 | 32,0% |
| Desempleo (%) | 10,0 | 6,0 | 6,4 | 10,3 | 13,0 |
| Exportaciones (mill. \$) | 7.910,0 | 8.085,0 | 8.429,0 | 8.300,0 | 8.000,0 |
| Importaciones (mill. \$) | 9.487,0 | 10.555,0 | 10.407,0 | 10.911,0 | 10.000,0 |
| Déficit comercial (mill. \$)..... | -1.577,0 | -2.470,0 | -1.978,0 | -2.611,0 | -2.000,0 |
| Cuenta corriente/PIB (%)..... | -3,5 | -7,4 | -7,0 | -8,1 | -7,0 |
| Inversión extranjera (mill. \$)..... | 294,7 | 542,3 | 309,5 | 184,0 | 400,0 |
| Deuda exterior neta (mill. \$)..... | 6.608,3 | 8.332,4 | 9.230,0 | 9.714,0 | |

damiento es moderado (en torno al 23 por 100 del PIB). Para hacer frente a los pagos, se ha reducido peligrosamente el nivel de reservas (hasta 1.000 millones de dólares, equivalente a poco más de un mes de importaciones), dado que las autoridades han antepuesto el objetivo de afrontar los pagos al de defender la moneda local; en consecuencia, el lei ha sufrido una fortísima caída desde marzo (a finales de mayo el tipo oficial se situaba en 15.610 lei/dólar, registrando una pérdida de casi el 80 por 100 de su valor el mismo mes de 1998).

- No obstante, la inflación ha evolucionado favorablemente, reduciéndose desde un 150 por 100 a finales de 1997 hasta el 41 por 100 a finales de 1998. El coste de dicha evolución ha sido el alto nivel de los tipos de interés.

A esta situación se ha añadido el conflicto de Kosovo, que ha generado perjuicios principalmente derivados de la interrupción de rutas comerciales y de la reducción de los flujos de inversión extranjera hacia la zona balcánica.

Los problemas más inmediatos han sido resueltos con la ayuda de las instituciones financieras internacionales. En efecto, recientemente se han aprobado dos préstamos, por un lado, uno de Ajuste al Sector Privado de 300 millones de dólares por parte del Banco Mundial, y, por otro, un Acuerdo *Stand-by* de 547 millones de dólares por parte del Fondo Monetario Internacional, destinado al establecimiento del entorno macroeconómico necesario para una satisfactoria puesta en marcha de las reformas estructu-

rales. El gobierno ha reiterado sus firmes intenciones de reforma, incluyendo la aceleración de la reestructuración económica y la privatización. De este modo, en la actualidad se está ejecutando un programa a medio plazo cuyo fin esencial es el crecimiento económico en términos reales y la reducción de la pobreza.

En particular, los objetivos del programa para los años 1999 y 2000 son:

1. Limitación de la caída del PIB al 3,5 por 100. Para el año 2000 se proyecta un crecimiento positivo del 2,5 por 100.
2. Reducción de los desequilibrios exteriores, sobre la base de una restricción de la demanda interna y una mejora de la competitividad. En particular, se prevé una disminución del déficit por cuenta corriente de 800 millones de dólares hasta los 2.200 millones de dólares (en torno al 7,5 por 100 del PIB).
3. Fortalecimiento del nivel de reservas internacionales y limitación de la depreciación del lei, en el contexto de una flotación controlada en la segunda mitad de 1999.
4. Disminución del déficit público en torno a dos puntos, hasta el 3,9 por 100 del PIB.
5. Contención de la inflación en torno al 38 por 100 en 1999 y al 15 por 100 en el año 2000.
6. Reestructuración de la economía.

Las medidas esenciales a adoptar son las siguientes:

Desde el punto de vista de la política fiscal, se prevé una significativa reducción del déficit público, a través de mayores incre-

mentos fiscales y límites estrictos al gasto discrecional. A ello contribuirá la aceleración de la privatización. El menor déficit público permitirá reducir el desequilibrio de la balanza por cuenta corriente y a suavizar las presiones sobre la política monetaria.

La política monetaria se centra en la contención de la inflación y en la estabilidad de la moneda, por lo que mantiene un tono estricto. La reestructuración bancaria, por su parte, contribuirá a reducir los efectos adversos macroeconómicos y sistémicos.

Las reformas estructurales se centran en la reestructuración de los sectores empresarial y bancario. En particular, ya se está liquidando Bancorex, se está preparando la privatización de Banca Agrícola y se prevé la mejora de la supervisión bancaria y la auditoría externa de los principales bancos públicos. En lo que respecta a la reestructuración empresarial, se contempla una aceleración del proceso privatizador o de liquidación de un gran número de empresas, así como la reducción de pérdidas económicas a través del cierre de minas, despidos y eliminación de subvenciones.

Finalmente, en la medida que se prevé que aumente la tasa de paro al final de 1999, el gobierno ha intensificado el diálogo social, de modo que las transferencias objetivo para los grupos más vulnerables totalizarán un 10,5 por 100 del PIB. Asimismo, el gobierno tiene previsto mantener estables los pagos por desempleo e introducir programas de formación. También se han tomado algunas medidas para mejorar el sistema de pensiones y el sanitario.

Dada la importancia que reviste la necesaria estabilidad financiera de cara al crecimiento económico sostenido de Rumanía, se está preparando una nueva ayuda macrofinanciera por parte de la Unión Europea por un importe de 200 millones de euros. Por otra parte, la Comisión Europea y el Banco Mundial tienen previsto celebrar a finales de año una nueva reunión de donantes para conseguir mayores flujos financieros para Rumanía.

La economía y la política económica de Bulgaria: perspectivas

Bulgaria tiene una superficie de 11.000 km² y una población de 8,3 millones de habitantes. Asimismo cuenta con amplias

zonas de tierras negras (*chernozem*) y otros suelos fértiles. Abundan los manantiales de aguas termales. No es rica en minerales y materias primas, si bien existen yacimientos de plomo, zinc, cobre y mineral de hierro, manganeso, cromo, estaño y uranio; otros minerales destacados son el caolín, la arena de cuarzo y el mármol.

Su economía, que durante la época comunista había alcanzado un importante nivel de industrialización, comienza a experimentar dificultades a partir de los años noventa, como consecuencia, principalmente, del colapso del Consejo de Asistencia Económica Mutua (CAEM) y el conflicto del Golfo Pérsico.

La recuperación económica de 1994 y 1995, explicada por el empuje del sector exportador, se trunca en 1996 debido a la falta de reformas estructurales, tan necesarias en el proceso de transformación a una economía de mercado.

En efecto, los resultados económicos de 1996 ponen de manifiesto la magnitud de la crisis:

- El PIB en términos reales cae más del 10 por 100.
- La inflación anual pasa del 33 al 310 por 100.
- La moneda se deprecia drásticamente frente al dólar (de 71 BGL/\$ a 487 BGL/\$).
- Se reducen peligrosamente las reservas internacionales.
- El volumen de comercio se reduce un 13 por 100.

Asimismo, durante la primera mitad de 1997, las cifras van a mostrar una dramática agudización de la crisis económica: el PIB en términos reales cae un 17 por 100 y se sufre un círculo vicioso «hiperinflación-depreciación».

Esta situación genera una revuelta popular y un cambio de gobierno. El nuevo gobierno (una coalición de partidos liderada por la UFD y con una significativa mayoría parlamentaria) acuerda con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial un Plan de Estabilización y de reformas estructurales, dentro del que hasta ahora se han puesto en marcha las siguientes medidas:

1. Instauración, el 1 de julio de 1997, de un *currency board*, por el que se fija el tipo de cambio con el marco alemán (1.000 BGL = 1 DM) y se prohíbe la monetización del déficit público. La emisión de dinero debe estar completamente cubierta con

reservas internacionales, de modo que la política monetaria va a ceñirse a una regla muy sencilla: el dinero emitido debe corresponder exactamente al volumen de reservas multiplicado por el tipo de cambio.

2. Adopción de una política fiscal restrictiva, en línea con las reglas del *currency board*. De hecho, en 1998 las cuentas públicas se han saldado con un ligero superávit.

3. Reforma del sistema financiero y saneamiento del sistema bancario, con tres fines esenciales: recuperar la confianza de los inversores, permitir una eficiente instrumentación del *currency board* y posibilitar la financiación ortodoxa del déficit público, recurriéndose progresivamente al mercado de valores. En este ámbito, es preciso destacar, por un lado, la aprobación durante 1997 de una nueva Ley Bancaria y varios reglamentos de desarrollo, cuyo fin básico es aumentar la solidez financiera del sistema bancario; y, por otro, la apertura, en el mes de octubre de 1997, de una nueva bolsa de valores, fruto de la fusión entre las antiguas bolsas de Bulgaria y Sofía.

4. Aceleración del proceso privatizador, para lo que está siendo reformada toda la legislación básica.

5. Potenciación de las inversiones extranjeras, para lo que se ha aprobado recientemente una nueva Ley, en la que se otorga a los inversores extranjeros los mismos derechos que a los búlgaros. En particular, ya se permite a los extranjeros la adquisición de la tierra y la propiedad inmobiliaria, si bien a través de la participación en el capital de alguna empresa registrada en Bulgaria.

6. Liberalización casi total de los precios desde julio de 1997, aparte de otras medidas ligadas al cumplimiento del Acuerdo de Asociación con la Unión Europea (en especial, en materia de protección de los derechos de propiedad).

7. Progresiva liberalización del comercio exterior. En enero de 1999 han entrado en vigor la integración de Bulgaria a la CEFTA y su Acuerdo de Libre Comercio con Turquía.

En definitiva, la política económica del nuevo gobierno puede valorarse positivamente, destacando los siguientes resultados (ver Cuadro 2):

1. Estabilización de las variables monetarias y financieras:

— La tasa de inflación ha caído sustancialmente. El año 1998 se ha cerrado con una inflación anual acumulada del 1 por 100, muy por debajo de las previsiones oficiales iniciales (16 por 100). En 1999, sin embargo, dada la apreciación del dólar con respecto a la leva y el encarecimiento del petróleo, la inflación ha aumentado relativamente hasta el 4,8 por 100 en el período enero-noviembre.

— Estabilidad de la leva. Frente al dólar se mantiene en torno a las 1800 BGL/USD, siendo ésta la moneda bajo la que se denomina la mayor parte del comercio exterior búlgaro. Con respecto al euro, ha quedado indirectamente fijada desde enero de 1999.

— Aumento considerable de las reservas internacionales del Banco Nacional de Bulgaria casi en 2.000 millones de dólares, proporcionando un ratio de cobertura de importaciones mensuales de 6,3 para 1998, en contraste con el ratio de cobertura para 1996, de 1,3 meses. En 1999 se ha mantenido esta tendencia.

— El tipo de interés nominal ha caído drásticamente. En la actualidad se sitúa en torno al 5 por 100.

2. Saneamiento de las cuentas públicas, lográndose un superávit consolidado en 1998 del 1,1 por 100 sobre el PIB. No obstante, en 1999, debido a varios factores (entre otros, el conflicto de Kosovo), se incurrirá en cierto déficit.

3. Crecimiento de los salarios reales, si bien aún están por debajo de los niveles de 1995, siendo todavía de los más bajos de Europa Central y del Este.

4. Crecimiento del PIB en términos reales, tras una caída del 10,1 por 100 en 1996 y 6,9 por 100 en 1997. En efecto, el crecimiento en términos reales para el conjunto del año 1998 ha sido del 3,5 por 100. Para 1999 se espera una cifra inferior (cercana al 0,5 por 100) dado el impacto de la crisis de Kosovo y la debilidad de la demanda externa.

5. Reducción de la tasa de desempleo, alcanzando un 12,2 por 100 en diciembre de 1998 (1997 finalizó con una tasa de desempleo del 13,7 por 100). El mayor o menor desempleo dependerá de la capacidad de absorción del sector privado de

CUADRO 2

BULGARIA: INDICADORES MACROECONOMICOS Y DEL SECTOR EXTERIOR

| | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999p |
|---|-------|------|-------|-------|------|-------|
| Incremento PIB (%) | 1,8 | 2,1 | -10,9 | -6,9 | 3,5 | 1,0 |
| PIB nominal (miles de millones \$) | 9,7 | 12,9 | 9,3 | 10,2 | 12,1 | 14,0 |
| Inflación (%) | 122,0 | 33,0 | 311,0 | 579,0 | 1,0 | 5,0 |
| Desempleo (%)..... | 13,0 | 11,0 | 12,5 | 13,7 | 12,2 | 14,6 |
| Déficit consolidado (% PIB) | -10,0 | -5,7 | -10,9 | -3,6 | 1,1 | -2,0 |
| Cuenta corriente (% PIB) | -0,3 | -0,2 | 0,9 | 4,4 | -2,2 | -2,4 |
| Exportaciones (miles de millones \$)..... | 3,9 | 5,3 | 4,9 | 4,9 | 4,2 | 4,3 |
| Importaciones (miles de millones \$)..... | 3,9 | 5,2 | 4,7 | 4,5 | 4,6 | 4,6 |
| Inversión directa neta (miles de millones \$) | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,5 | 0,2 | 0,6 |
| Reservas de divisas (miles de millones \$) | 1,0 | 1,2 | 0,5 | 2,5 | 2,7 | 2,7 |
| Cobertura de Importaciones (meses)..... | 3,1 | 2,8 | 1,3 | 6,7 | 7,0 | 6,5 |
| Deuda externa bruta (miles de millones \$) | 11,4 | 10,2 | 9,6 | 9,7 | 9,2 | 9,7 |
| Deuda externa bruta (% PIB) | 118,0 | 79,0 | 103,0 | 95,0 | 81,0 | 69,0 |
| Servicio de la deuda (% exportaciones) | 37,0 | 18,0 | 27,0 | 22,0 | 19,8 | 20,0 |

los empleados liberados por la liquidación-privatización de empresas estatales, así como de la velocidad de este último proceso.

6. En 1998 la balanza de pagos por cuenta corriente ha saldado con un déficit de 272,2 millones de dólares, en contraposición con el superávit de 426,7 millones de dólares del año anterior. Dicho déficit se explica por la apreciación de la moneda local, el tirón de las importaciones derivado del crecimiento del PIB y, finalmente, la contracción en las exportaciones derivada de la crisis ruso-asiática y la caída en precios de bienes básicos. Para 1999, como consecuencia del conflicto de Kosovo, se espera un mayor déficit.

7. En cuanto a la inversión extranjera neta, las cifras de 1997 y 1998 han reflejado cierto crecimiento, rondando los 600 millones de dólares. Pese a que las cifras de 1999 son bajas, la privatización de algunas grandes empresas contribuirá a aumentar los flujos de inversión durante el año 2000.

Con el objetivo de consolidar la tendencia de crecimiento experimentada tras la aplicación de las medidas mencionadas, el Fondo Monetario Internacional aprobó en septiembre de 1998 un acuerdo de financiación a tres años al gobierno búlgaro por un total de 850 millones de dólares. Este acuerdo se apoya en un programa gubernamental que da énfasis a la privatización,

una política fiscal prudente, reformas del sector energético y liberalización del comercio.

Por último, es preciso indicar que la crisis de Kosovo ha supuesto un entorno para 1999 peor de lo esperado, con un menor crecimiento económico y un mayor déficit de la balanza de pagos por cuenta corriente. Sin embargo, las autoridades búlgaras se han comprometido a endurecer la política presupuestaria y de rentas, así como a fortalecer las medidas estructurales, especialmente en el ámbito de las privatizaciones y la reestructuración empresarial. Esta firme política económica, junto con el apoyo del Fondo Monetario Internacional y los Organismos Financieros Internacionales, hace prever que los buenos resultados económicos logrados en 1998 se mantengan en los próximos años, consolidándose una senda de crecimiento sin inflación.

4. Futura integración en la Unión Europea

Como se señaló anteriormente, las dos principales ventajas que implica el proceso de integración en la Unión Europea de Bulgaria y Rumanía son, por un lado, la eliminación gradual de las barreras de acceso al mercado (regulatorias, técnicas, fiscales, de transporte, etcétera) y, por otro, la liberalización comercial.

En efecto, el mercado de estos dos países presenta barreras de acceso que están siendo eliminadas gracias a su proceso de integración en la Unión Europea y la consiguiente adopción gradual del acervo comunitario. En efecto, aunque las negociaciones de adhesión serán, previsiblemente, dilatadas y es difícil prever una fecha para la adhesión de ambos países a la Unión Europea, la adopción del acervo comunitario ha supuesto la incorporación de diversas regulaciones y medidas que implican la eliminación gradual de las barreras de acceso.

En lo que atañe a licitación pública, en ambos países se han aprobado recientemente leyes más transparentes y abiertas, que entran en vigor en enero del año 2000. No obstante, es necesario su cumplimiento y la elaboración de la normativa de desarrollo.

En materia de privatizaciones, ante las presiones de la Unión Europea y de diversos organismos internacionales, los procedimientos son, en principio, más ágiles y transparentes.

En cuanto a las barreras técnicas ligadas a estandarización y certificación de productos, ambos países han aprobado nuevas leyes que contemplan la aplicación de los estándares comunitarios y otros mundialmente reconocidos. En algunos sectores (por ejemplo, el farmacéutico y de equipos médicos), sin embargo, el cumplimiento del acervo es aún parcial y se necesitan mayores medidas. En todo caso, dado que en los Partenariados de Adhesión de ambos países una de las prioridades a corto plazo es el mercado interior, es previsible que los problemas subsistentes se resuelvan rápidamente.

Respecto a los problemas de aduanas, se están adoptando nuevas legislaciones para cumplir el acervo y, con el apoyo de los programas de la Unión Europea, están mejorando sus medios técnicos y humanos.

El segundo de los aspectos positivos de los procesos de integración con la Unión Europea de estos países es la liberalización comercial, que se analiza a continuación.

5. Liberalización comercial

Como consecuencia de la liberalización comercial progresiva puesta en práctica entre la Unión Europea y Rumanía y Bulga-

ria, las relaciones económicas entre estos países y la Unión Europea han experimentado una evolución creciente desde el inicio de su proceso de transición. De este modo, la Unión Europea ya se ha convertido en su primer socio comercial.

Además de la liberalización comercial con la Unión Europea, Bulgaria y Rumanía han adoptado acuerdos de libre comercio con otros países de la zona, lo que resulta de interés para la empresa española, en la medida que se pueda utilizar este mercado como plataforma de reexportación. En particular, destacan la CEFTA (Acuerdo de Libre Comercio entre los países de Europa Central y Oriental candidatos a la adhesión) y los acuerdos con Turquía, Ucrania (Rumanía), Federación Rusa (Rumanía) y Moldavia (Rumanía)¹.

El comercio exterior de Rumanía: relaciones con la Unión Europea y España

Como se ha señalado, la Unión Europea también se ha convertido en el primer socio comercial de Rumanía. En efecto, la participación de la Unión Europea en las exportaciones rumanas ha pasado del 34 por 100 en 1990 al 65 por 100 en 1998 y, en relación con las importaciones, del 22 al 58 por 100.

Las principales exportaciones rumanas a la Unión Europea son bienes de consumo (60 por 100), en su mayor parte, textiles, seguido de bienes intermedios y materias primas (27 por 100) y de bienes de equipo y material de transporte (14 por 100).

Con respecto a las importaciones, destacan los bienes de consumo (40 por 100), principalmente, textiles, seguido por bienes de equipo y material de transporte (34 por 100) y bienes intermedios y materias primas (27 por 100).

Italia es el mayor socio comunitario de Rumanía, seguido por Alemania y Francia.

¹ Rumanía está negociando Acuerdos de Libre Comercio con Túnez, Israel, Marruecos, Egipto, Letonia y Lituania, Siria, Líbano, Jordania, Palestina, Suiza, Mercosur, México, países ACP y Sudáfrica. Bulgaria está negociando semejantes con la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Israel, Marruecos y, en un futuro, con la Federación Rusa y las Repúblicas Bálticas. En todo caso, los Acuerdos de Rumanía y Bulgaria con la Unión Europea les exigen que nunca den un trato más favorable a sus nuevos socios comerciales que el dado por la Unión Europea a tales nuevos socios.

CUADRO 3

INTERCAMBIOS COMERCIALES UE - RUMANIA
(En millones de euros)

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------|
| Exportaciones comunitarias..... | 2.320 | 2.647 | 3.794 | 4.444 | 5.014 | 5.991 (+19,5 %) |
| Importaciones comunitarias..... | 1.690 | 2.508 | 3.390 | 3.597 | 4.427 | 5.031 (+13,6 %) |
| Saldo para UE | 630 | 139 | 404 | 848 | 586 | 960 (+63,8 %) |
| Cobertura | 137,3 | 105,5 | 111,9 | 123,5 | 113,3 | 119,1 |

FUENTE: Eurostat.

CUADRO 4

INTERCAMBIOS COMERCIALES ESPAÑA - RUMANIA
(En millones de pesetas)

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|------------------|
| Exportaciones españolas..... | 5.859 | 6.648 | 10.158 | 13.788 | 9.985 | 11.931 (+19,5 %) |
| Importaciones españolas..... | 5.543 | 11.448 | 16.319 | 16.365 | 15.914 | 14.289 (-10,2 %) |
| Saldo | 316 | -4.800 | -6.161 | -2.577 | -5.929 | -2.358 (-60,2%) |
| Cobertura | 105,7 | 58,1 | 62,2 | 84,3 | 62,7 | 83,5 |

FUENTE: Dirección General de Aduanas.

Con respecto a España, como se muestra en el Cuadro 4, las cifras son bajas, pero la tasa de cobertura se va recuperando.

Las partidas de exportación española a Rumanía más importantes son los reactores nucleares y aparatos mecánicos (18,6 por 100), preparados cárnicos (10 por 100), productos cerámicos (9,5 por 100), vehículos automóviles (8,1 por 100) y, finalmente, extractos curtientes (5 por 100).

En relación con las importaciones, destacan la fundición de hierro y acero (30 por 100), manufacturas de fundición de hierro y acero (8 por 100), prendas y complementos de vestir (7,4 por 100), reactores nucleares y aparatos mecánicos (3,9 por 100) y productos minerales (3,7 por 100).

El comercio exterior de Bulgaria: relaciones con la Unión Europea y España

En el caso de Bulgaria, desde la abolición en 1990 y 1991 del monopolio estatal en materia de comercio exterior, se ha mante-

nido un sistema de intercambios liberal. No existen prácticamente restricciones cuantitativas a la importación, aparte de las establecidas por razones sanitarias o de seguridad, y se han eliminado las prohibiciones a la exportación de algunos productos alimenticios por razones de escasez. Las exportaciones a la Unión Europea han crecido a una media del 18 por 100 anual y las importaciones de la Unión Europea al 8 por 100 anual, siendo uno de los países de Europa Central y Oriental con una balanza con la Unión Europea más equilibrada. En 1990, el comercio con la Unión Europea sólo representaba un 5 por 100 de las exportaciones y menos del 10 por 100 de las importaciones búlgaras. En 1998, sin embargo, la Unión Europea ya es el principal socio comercial de Bulgaria, con una participación del 50,6 por 100 del total de las exportaciones búlgaras y del 49,4 por 100 del total de sus importaciones.

En 1998, en el marco de la mejor situación económica del país, la exportación comunitaria ha crecido de forma muy importante, ritmo que se espera continúe en los próximos años.

CUADRO 5
INTERCAMBIOS COMERCIALES UE - BULGARIA
(En millones de euros)

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------|
| Exportaciones comunitarias..... | 1.346 | 1.596 | 2.052 | 1.698 | 1.846 | 2.377 (+28 %) |
| Importaciones comunitarias..... | 950 | 1.342 | 1.836 | 1.706 | 2.087 | 2.298 (+10 %) |
| Saldo para UE | 396 | 254 | 217 | -8 | -242 | 79 (-67%) |
| Cobertura | 141,7 | 118,9 | 111,8 | 99,5 | 88,4 | 103,4 |

FUENTE: Eurostat.

De esta forma, Bulgaria avanza en el proceso de integración comercial con la UE y se aproxima al modelo habitual en los países de Europa Central y Oriental, con quienes la Unión Europea raramente mantiene los déficit que algún año ha reflejado la balanza comercial con Bulgaria.

Las exportaciones comunitarias a Bulgaria más importantes son máquinas y calderas, equipos y material eléctrico, textiles, productos químicos, agroalimentarios, equipamiento para el transporte, metales, materias plásticas y sus manufacturas.

Los principales productos importados por la UE procedentes de Bulgaria son hierro, acero y otros metales, textiles, productos agroalimentarios, químicos, maquinaria y calzado.

Por países, los principales socios comerciales comunitarios de Bulgaria son Alemania (10,5 por 100), Italia (9,40 por 100), Grecia (6,25 por 100) y Francia (6,90 por 100). Otras zonas geográficas importantes en los intercambios comerciales búlgaros son la CEI, con un 17,9 por 100 de las exportaciones y un 32,9 por 100 de las importaciones; y los Países Balcánicos, con un 5,9 por 100 de las exportaciones y un 1,9 por 100 de las importaciones. Asimismo, la adhesión de Bulgaria a la CEFTA² en enero de 1999 y la entrada en vigor del Acuerdo de Libre Comercio con Turquía en esa misma fecha, tendrán efectos positivos sobre las relaciones comerciales de Bulgaria con estos países.

² Central European Free Trade Association, constituida a partir del Grupo de Visegrado.

Con respecto a España, aunque el volumen de comercio en los últimos años ha sido bajo y deficitario para nosotros, las cifras de 1998 son importantes, en la medida en que reflejan un significativo aumento de nuestras exportaciones, que se han más que duplicado, y una consecuente mejora de la tasa de cobertura. Durante 1999 se está consolidando esta tendencia.

Las principales exportaciones de España a Bulgaria han venido oscilando con los años en un patrón de comercio no consolidado. En 1997 las dos principales partidas fueron los reactores nucleares y la carne de bovino congelada. En 1998 ha habido una estructura más diversificada con productos cerámicos, preparados cárnicos, automóviles, maquinaria de diverso tipo y metales.

Las importaciones tienen una estructura más estable con productos siderúrgicos (45 por 100), cemento (8,5 por 100), plomo (7,5 por 100), otros metales y productos químicos.

6. Mercado con canales de distribución no definidos: oportunidades sectoriales

Observando las relaciones comerciales bilaterales de España con estos dos países del área balcánica, se deduce que aún no se ha asentado una balanza comercial concreta, sino que ésta está sujeta a variaciones cada año. Sin embargo, los flujos comerciales están aumentando gradualmente, al igual que la tasa de cobertura (destacaría el caso de Bulgaria, en el que volumen de las exportaciones españolas se ha duplicado en el último año). Comparando con la media de la Unión Europea,

CUADRO 6
INTERCAMBIOS COMERCIALES ESPAÑA - BULGARIA
(En millones de pesetas)

| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|-------------------------------|-------|--------|---------|---------|---------|----------------|
| Exportaciones españolas | 5.705 | 3.727 | 3.979 | 3.957 | 3.692 | 8.047 (+217%) |
| Importaciones españolas | 2.721 | 7.455 | 18.307 | 19.414 | 22.170 | 21.544 (-3%) |
| Saldo | 2.984 | -3.727 | -14.328 | -15.456 | -18.479 | -13.496 (-27%) |
| Cobertura | 209,6 | 50,0 | 21,7 | 20,4 | 16,65 | 37,35 |

FUENTE: Dirección General de Aduanas.

aún queda mucho camino por recorrer, lo que pone de manifiesto que deberán aprovecharse las oportunidades que este mercado ofrece en múltiples sectores. Oportunidades que se abren desde el punto de vista de la exportación de bienes, pero también de servicios.

En efecto, se trata de mercados en los que la demanda se está sesgando hacia los bienes producidos en las economías de mercado, ocupando la Unión Europea un puesto clave como proveedor de dichos bienes, tanto por la cercanía geográfica como por la liberalización creciente derivada del proceso de integración de estos países en la Unión Europea.

Por otra parte, es preciso tener en cuenta otros factores de estrategia comercial, ya que se trata de países:

- con una significativa demanda potencial de los bienes producidos en la Unión Europea;
- aún no maduros y en los que no existen suministradores definitivos;
- en los que es necesaria una generalizada renovación del tejido industrial;
- que reciben importantes flujos de la Unión Europea y de organismos multilaterales (cuestión que se aborda en el próximo apartado);
- en los que se encuentran nichos no cubiertos y con demanda insatisfecha, ya que se trata de un mercado no muy penetrado por nuestros principales competidores;
- que están empezando a salir de una grave crisis económica, por lo que la demanda interna comienza a presentar un crecimiento continuado (especialmente en el caso de Bulgaria);

— en los que se están privatizando prácticamente todos los sectores (incluyendo el hotelero), de modo que, en muchos casos, los nuevos propietarios demandan bienes y servicios para renovar y modernizar las empresas adquiridas.

En consecuencia, es un mercado que presenta oportunidades comerciales en gran número de sectores, lo que hace difícil enumerarlos de un modo exacto.

En general, son mercados demandantes de bienes de equipo y de consumo, así como de servicios, destacando los de ingeniería y los turísticos.

Si hubiera que especificar sectores, podrían destacarse los siguientes: equipos de transporte, componentes de automoción y vehículos de segunda mano (dado el deteriorado parque automovilístico de ambos países), productos alimenticios (por ejemplo, preparados cárnicos), maquinaria (textil, de obras públicas, envase y embalaje, para trabajar la madera, para la industria alimentaria...), máquina herramienta, energía y medioambiente, servicios turísticos y equipamiento de hostelería (debido al proceso de privatización generalizado del sector hotelero) y, finalmente, construcción de infraestructuras e ingeniería (dado el importante flujo de financiación multilateral que reciben y a la necesaria renovación que requieren ambos países, en el ámbito industrial, de transporte y comunicaciones, etcétera).

7. La importancia de los flujos financieros multilaterales

Como se indicaba en el apartado anterior, Bulgaria y Rumanía presentan interesantes oportunidades comerciales para los sec-

tores de consultoría, ingeniería y obras públicas, en la medida que son países receptores de un importante flujo de financiación multilateral.

En particular, además de la financiación procedente de los Programas de la Unión Europea, Bulgaria y Rumanía reciben fondos del Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (en adelante, BERD), el Banco Mundial y el Banco Europeo de Inversiones (en adelante, BEI). Es importante tener en cuenta que dichos fondos inducen un significativo efecto multiplicador debido a la cofinanciación que requieren por parte de los países receptores.

Desde una perspectiva cualitativa, los fondos multilaterales en estos dos países financian proyectos de muy diversa naturaleza. Brevemente, podrían clasificarse en tres bloques:

- Rehabilitación de infraestructuras de transporte (ferroviaria, carreteras, aeropuertos y puertos). En este sentido, es preciso resaltar que Bulgaria y Rumanía son atravesadas longitudinal y transversalmente por los corredores europeos.

- Infraestructuras ligadas al petróleo, agua y energía.

- Consultoría y asistencia técnica en todo tipo de materias: privatizaciones, sistema financiero, reestructuración empresarial, sanidad, promoción de inversiones extranjeras, lucha contra la corrupción, empleo, reestructuración del sector energético, reforma de la administración, PYMES, refuerzo de la capacidad administrativa para el cumplimiento del acervo comunitario, seguridad nuclear, etcétera.

Asimismo, de cara a los próximos años (2000 a 2006), es relevante la puesta en práctica de dos nuevos programas de ayuda preestructural de la Unión Europea: ISPA (Instrument for Structural Policies for Pre-accesion) y SAPARD (Special Accession Programme for Agriculture and Rural Development). En el caso de ISPA, se financiarán principalmente proyectos ligados a la protección del medioambiente y de infraestructuras de transporte, mientras que SAPARD tendrá como objetivo prioritario la asimilación del acervo comunitario en materia de política agrícola, así como el ajuste estructural del sector agrícola y el desarrollo rural.

Desde un punto de vista cuantitativo, los fondos recibidos por ambos países son los siguientes:

- El BERD ha financiado en el período 1992-enero 1999 diversas operaciones en ambos países, por un importe de más de 1.300 millones de euros en Rumanía y de más de 300 millones de euros en Bulgaria.

- El Banco Mundial ha concedido préstamos a Rumanía y Bulgaria en ese mismo período por más de 1.600 y 600 millones de USD, respectivamente.

- Los compromisos del BEI totalizan más de 1.000 millones de euros para Rumanía y de 380 millones de euros en el caso de Bulgaria, destacando las obras de infraestructuras de transporte y comunicaciones.

- En cuanto a los proyectos con financiación de la Unión Europea, es preciso distinguir entre el Programa PHARE, la facilidad financiera preadhesión (*Pre-Ins facility*) y los nuevos programas ISPA y SAPARD, que entrarán en vigor en enero del año 2000. A título indicativo la financiación PHARE, incluyendo los programas de cooperación transfronteriza, ha supuesto para Rumanía más de 200 millones de euros anuales y para Bulgaria más de 100. La facilidad financiera preadhesión cuenta con unos 50 millones de euros anuales, repartidos entre cinco países, incluidos Bulgaria y Rumanía. La asignación de ISPA para el período 2000-2006 será de unos 1.040 millones de euros anuales, correspondiendo a Rumanía entre el 20 y 26 por 100 y para Bulgaria entre el 8 y el 12 por 100, en virtud de los criterios de población, renta per cápita y superficie. Finalmente, en el caso de SAPARD el presupuesto anual oscilará en torno a los 500 millones de euros.

En definitiva, la financiación multilateral que fluye a estos países es muy importante, tanto cualitativamente, por el gran número y diversidad de proyectos financiados, como cuantitativamente, ya que anualmente perciben en torno a los 1.500 millones de euros, que inducen un notable efecto multiplicador. En consecuencia, ya son numerosas las empresas españolas que se han interesado por estos proyectos y han sido

clasificadas en las listas cortas siendo; algunas de ellas ganadoras³.

8. Oportunidades de inversión: los procesos privatizadores

Otro de los aspectos comerciales a tener en cuenta en Rumanía y Bulgaria es las posibilidades de inversión directa, incluyendo la participación en el proceso privatizador.

En efecto, aunque los flujos de inversión extranjera en ambos países son aún escasos, como consecuencia de diversos problemas locales (corrupción, continuos cambios de la legislación básica, falta de transparencia en las privatizaciones, excesiva burocracia, etcétera), las perspectivas que se abren a medio y largo plazo son interesantes, en la medida que tales problemas se van solucionando progresivamente y debido a otros factores estratégicos:

- Bajos costes laborales y relativa capacitación de los trabajadores, especialmente en el sector industrial.
- Interesante mercado, en términos cuantitativos (entre ambos países, más de 30 millones de consumidores) y cualitativos (por las posibilidades de reexportación a otros mercados de la zona).
- Situación geográfica estratégica, constituyendo un cruce de carreteras comerciales tradicionales y permitiendo alcanzar un mercado potencial de más de 240 millones de habitantes en un radio de 1.000 kilómetros.
- Posibilidades de navegación fluvial y marítima.
- Existencia de diversos recursos naturales.

³ Para ello resulta conveniente la presentación previa de la empresa ante las autoridades locales, así como contar con un buen socio del país receptor. En este sentido, las Oficinas Comerciales de nuestras Embajadas pueden ser útiles, en la medida que disponen de listados de posibles socios locales en los distintos sectores, así como de información actualizada de los diferentes proyectos que salen a concurso y referencias de los directivos del país receptor que participarán en la elaboración de las listas cortas y en la elección de la empresa ganadora. Asimismo, cada vez son más completas las páginas de Internet de los organismos multilaterales, de modo que en ellas se puede encontrar información actualizada de los diferentes proyectos que salen a concurso.

— Existencia de un obsoleto tejido industrial que es necesario renovar.

— Interesante potencial turístico (de ski, cultural, marítimo, cinegético, rural, balnearios, etcétera).

— Las oportunidades de compra de las diversas empresas en proceso de privatización, como se señala a continuación. En efecto, desde 1997 se ha acelerado el proceso privatizador en ambos países, de modo que múltiples empresas públicas de todos los tamaños han salido a la venta, incluidas las grandes empresas de transporte aéreo, electricidad, telecomunicaciones, petróleo, tabacos, etcétera. En este sentido, en el caso de Bulgaria, el inversor puede utilizar el Acuerdo de Conversión de Deuda, firmado en 1998 entre España y Bulgaria, por el que se obtiene un interesante descuento en la compra de cualquier empresa pública búlgara.

Asimismo, el hecho de que Bulgaria y Rumanía hayan recibido poca inversión extranjera en términos comparativos con otros países de la zona, constituye un factor positivo adicional, en la medida que se puede lograr una posición ventajosa en los sectores no saturados⁴.

Inversión extranjera en Rumanía

En el caso de Rumanía, el volumen de inversión extranjera captada en el período diciembre 1990-abril 1999 ha sido de 5.500 millones de dólares (Gráfico 1).

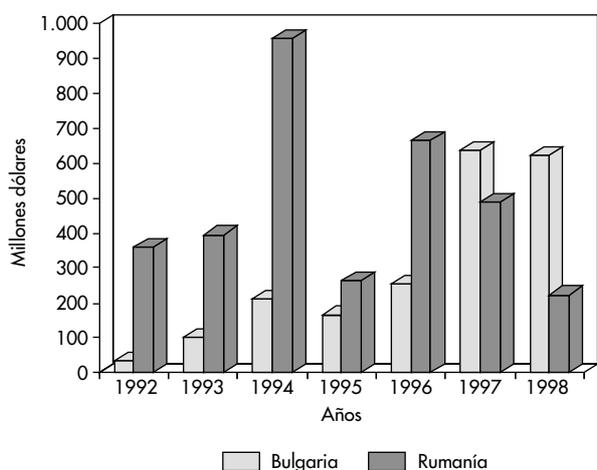
Asimismo, los principales países inversores en este período aparecen en el Gráfico 1 y el Cuadro 7.

En cuanto a la inversión española en Rumanía, ocupamos el puesto 21 en el ranking, con una cifra en torno a los 35 millones de dólares, en torno al 0,5 por 100 del total, desta-

⁴ En ambos países es muy habitual la constitución de empresas mixtas con socios locales, dado que éstos conocen las peculiaridades del país. Asimismo, se observa una cierta dualidad: escaso número de inversiones muy elevadas y múltiples inversiones de escaso volumen. Asimismo, tal como pone de manifiesto la teoría del comercio internacional, existe una clara complementariedad entre la inversión directa y los patrones de comercio, de modo que las inversiones se realizan generalmente en los sectores de mayor intercambio entre el país receptor y el país exportador de capital.

GRAFICO 1

INVERSION EXTRANJERA EN RUMANIA Y BULGARIA, 1992-1998



CUADRO 7

INVERSION EXTRANJERA EN RUMANIA: PRINCIPALES PAISES INVERSORES (Diciembre 1990-abril 1999)

| País | Volumen en millones de \$ | Número de proyectos |
|----------------------|---------------------------|---------------------|
| 1 Noruega..... | 591.353,7 | 1.021 |
| 2 Alemania..... | 447.244,1 | 8.115 |
| 3 EE UU..... | 306.961,7 | 2.573 |
| 4 Italia..... | 303.564,1 | 7.389 |
| 5 Francia..... | 290.032,9 | 1.900 |
| 6 Corea del Sur..... | 234.022,8 | 54 |
| 7 Turquía..... | 188.567,4 | 5.600 |
| 8 Austria..... | 186.732,7 | 1.829 |
| 9 Reino Unido..... | 185.121,5 | 882 |
| 10 Chipre..... | 176.057,8 | 584 |

FUENTE: Oficina de Registro Nacional de Comercio de Rumanía.

cando los sectores de transformación y procesado de madera, calzado, plásticos, químicos, agroalimentario, comercio y capital riesgo. Otros sectores que podrían resaltarse para la inversión serían el textil, el energético y el de la construcción.

En relación con los sectores receptores de capital, destacan el de servicios (26 por 100), el comercio (25 por 100), el industrial (23 por 100) y la alimentación (14 por 100) (ver Gráfico 2).

Inversión extranjera en Bulgaria

También en Bulgaria las inversiones extranjeras son muy poco significativas y están muy por debajo del nivel alcanzado en otros países de Europa Central y Oriental (Gráfico 3). En particular, el monto total de inversiones acumuladas desde enero de 1992 a 1998, en torno a 2.025 millones de dólares, resulta equivalente al promedio anual de inversiones extranjeras en Hungría, Polonia o la República Checa.

Los principales países inversores en Bulgaria aparecen en el Cuadro 8.

Por lo que respecta a la inversión española en Bulgaria, pese a que ha sido tradicionalmente escasa (pequeñas inversiones en filiales comerciales), en 1996 comenzaron las inversiones industriales mediante la compra de empresas en privatización, por lo que las cifras recientes han mostrado un significativo crecimiento, alcanzando los 9.711 millones de pesetas en 1998 (datos del Registro de Inversiones). De este modo, como muestra el Cuadro 8, España ocupa el séptimo puesto en el ranking de inversores extranjeros en Bulgaria. El Acuerdo de Conversión de Deuda que se mencionó anteriormente, por el que la Administración española concede un sustancioso descuento a los compradores de empresas públicas búlgaras, está influyendo e influirá positivamente en el flujo de inversiones españolas en Bulgaria. De hecho, actualmente existen diversas operaciones de inversión en empresas en proceso de privatización que utilizarán dicho mecanismo de conversión.

En cuanto a los sectores que mayores flujos de inversión foránea han atraído hacia Bulgaria, destacan el industrial (54 por 100), comercio (20 por 100), finanzas (10 por 100), turismo (5 por 100) y transporte (4 por 100) (ver Gráfico 3).

GRAFICO 2

**INVERSIONES EXTRANJERAS EN RUMANIA
(Por sectores, en %)**

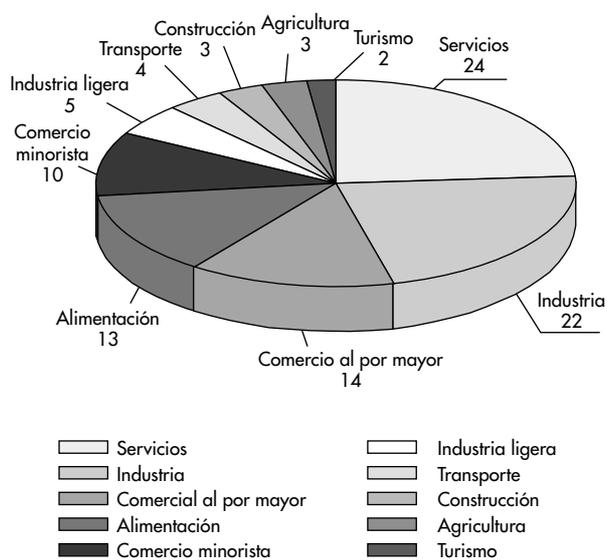
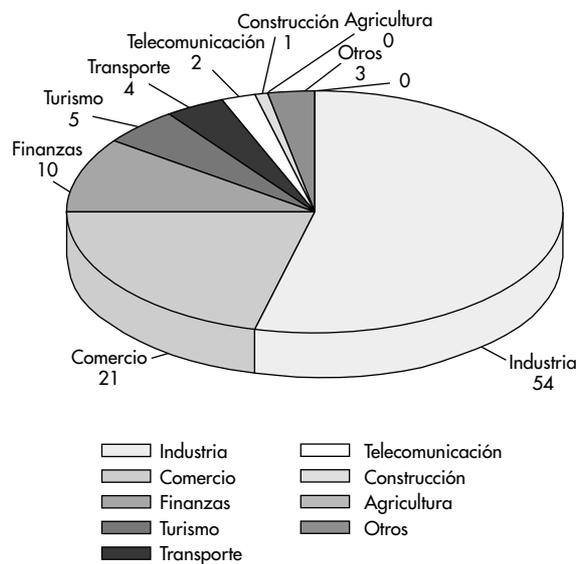


GRAFICO 3

**INVERSIONES EXTRANJERAS EN BULGARIA
(Por sectores, en %)**



Las oportunidades desde el punto de vista de las privatizaciones

Dado el importante proceso privatizador que están llevando a cabo estos dos países, merece la pena insistir en las oportunidades que pueden presentarse en este ámbito. De hecho, en el caso de Bulgaria, los flujos de inversión española se han debido prácticamente en su totalidad a la compra de empresas públicas.

Aunque en ambos países se inicia el proceso privatizador en 1990, hasta 1997 no puede decirse que éste se acometa de forma efectiva. En efecto, va a ser a partir de 1997 cuando se acelere el proceso privatizador y cuando, a los métodos tradicionales (privatización masiva a través de cupones —bonos de inversión—, negociaciones directas, subastas internacionales, privatización parcial en bolsa), se añada lo que ha venido a denominarse la «privatización de la privatización».

Este nuevo método consiste en que el gobierno pone en manos de intermediarios financieros internacionales la privatización o liquidación de determinadas empresas, a cambio del pago de una retribución y un bonus de éxito (si se logra la privatización de las empresas adjudicadas en un plazo pre-establecido).

De este modo, grandes empresas, tales como Balkan Bulgarian Airlines (la compañía aérea búlgara), Kremikovtzi y Stomana (las mayores empresas metalúrgicas de Bulgaria), las compañías nacionales de Telecomunicaciones (por ejemplo, BTK y Romtelecom), de electricidad (por ejemplo, NEK) y de tabacos (por ejemplo, Bulgartabac), así como empresas de distintos tamaños en múltiples sectores (alimenticio, hostelero, textil, minero, agroquímico, petroquímico, construcción naval, etcétera), han sido ya oficialmente incluidas en las listas de privatización (algunas de ellas ya se han vendido).

CUADRO 8

**INVERSION EXTRANJERA EN BULGARIA:
PRINCIPALES PAISES INVERSORES, 1992-1998**

| País | Volumen en millones USD | % sobre el volumen total | Número de proyectos |
|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| 1 Alemania..... | 324,58 | 16,05 | 416 |
| 2 Bélgica..... | 306,86 | 15,17 | 124 |
| 3 EE UU..... | 148,61 | 7,35 | 281 |
| 4 Chipre..... | 140,46 | 6,94 | 191 |
| 5 Países Bajos..... | 137,73 | 6,81 | 120 |
| 6 Reino Unido..... | 109,87 | 5,43 | 169 |
| 7 España..... | 106,47 | 5,26 | 27 |
| 8 Austria..... | 101,55 | 5,02 | 272 |
| 9 Suiza..... | 76,19 | 3,77 | 119 |
| 10 Grecia..... | 71,98 | 3,56 | 1.327 |

FUENTE: Agencia de Inversiones Extranjeras de Bulgaria.

Asimismo, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional están presionando para que se reduzca el número de MEBO (*Managers and Employees Buy Outs*), es decir, ventas de las empresas públicas a sus propios directivos y empleados. El motivo de ello es que con este tipo de privatizaciones no se consiguen los principales objetivos buscados: a nivel microeconómico, modernizar y hacer más competitivas las empresas mediante la introducción de mejoras tecnológicas y mayores inversiones, y, en la esfera macroeconómica, aumentar las reservas internacionales del país receptor y reducir los costes laborales unitarios a través de mejoras de la productividad laboral.

Por último, como se señaló anteriormente, en el caso de Bulgaria, se cuenta con un instrumento adicional para promover la inversión española; se trata del Acuerdo de Conversión de Deuda, firmado en 1998 entre España y Bulgaria, por el que el inversor interesado que se sirva de él obtiene un interesante descuento en la compra de cualquier empresa pública búlgara.

9. La política comercial española: el «Plan Ampliación»

Una vez analizado el elenco de factores cuyo aprovechamiento es esencial para definir la estrategia comercial a adop-

tar en la zona, es necesario hacer mención de las medidas que, bajo el nombre de «Plan Ampliación», la Administración española está emprendiendo para promover una mayor presencia de nuestras empresas en los países de Europa Central y Oriental.

Como se indicó anteriormente, dicho Plan parte de dos premisas básicas:

— Es ahora el momento de actuar.

— Resulta necesaria una actuación coordinada dentro de la Administración española.

El Plan tiene tres ejes de actuación.

- Por un lado, el *ámbito institucional*, con el fin de aprovechar las negociaciones de adhesión para canalizar los intereses españoles, potenciar las visitas oficiales en ambos sentidos, dismantelar las barreras comerciales y aprovechar los programas comunitarios de «hermanamiento» para facilitar una mayor presencia de nuestras empresas en estos mercados.

- En segundo término, el *ámbito promocional*, basado en el refuerzo de las actuaciones de promoción comercial (ferias, misiones, seminarios, etcétera), aprovechando el proceso de desarrollo de los canales de distribución.

- Finalmente, la *esfera financiera* (inversiones y multilateral), en la que se pretende potenciar el uso de los fondos de la línea de Estudios de Viabilidad para fomentar la presencia de las empresas españolas en grandes proyectos de la zona, así como la celebración de diversos seminarios informativos sobre las oportunidades de inversión y en el ámbito multilateral, y, por último, el refuerzo del papel en la zona de COFIDES, CESCE y Expansión Exterior.

10. Conclusión

Como se desprende lo expuesto a lo largo de este artículo, Rumanía y Bulgaria constituyen un interesante mercado para la empresa española, no sólo para la exportación de bienes y servicios (incluyendo la derivada de la participación en los múltiples concursos con financiación internacional que se

convocan), sino también en lo que se refiere a inversión directa.

Son varios los factores de estrategia comercial que, pese a los problemas que estos países presentan debido a su proceso de transición, justifican que la empresa española comience desde ahora a tomar posiciones en este mercado de 35 millones de habitantes.

En particular, destacarían los siguientes:

- Su proceso de integración en la Unión Europea.
 - La menor presencia comercial relativa de nuestros principales competidores.
 - Su potencial de crecimiento a medio-largo plazo.
 - La liberalización comercial que estos países han emprendido con otros mercados de la zona. Un aspecto interesante es que se trata de mercados que hasta hace pocos años concentraban su comercio con países en los que la empresa española no tiene gran experiencia exportadora, por lo que se puede utilizar estos mercados como vía de re-exportación a los países de la CEI y a Oriente Medio.
 - La falta de maduración del mercado, no existiendo suministradores definitivos, lo que ofrece oportunidades comerciales en gran número de sectores.
 - Los importantes flujos multilaterales que están recibiendo, lo que implica interesantes concursos internacionales en el ámbito de la consultoría, la ingeniería y las obras públicas.
 - Las oportunidades que brindan en materia de inversión directa, no sólo con motivo de sus bajos costes laborales, sino también por el proceso privatizador.
- Como consecuencia de estos factores, y con el fin de promover una mayor presencia de nuestras empresas en la zona, la Administración española ha adoptado un plan de actuación, denominado «Plan Ampliación», consistente en la puesta en marcha de medidas de tipo institucional, promocional y financiero (esbozado en el apartado anterior).

Referencias bibliográficas

- [1] ATANASSOV, P. (1999): *Policy Choices in Bulgaria's Mass Privatization Program*, Centre for Mass Privatisation, septiembre, páginas 1-11. Sofía.
- [2] CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE RUMANIA Y BUCAREST (1999): *Romania - Short Profile*, septiembre, Bucarest.
- [3] CENTER FOR THE STUDY OF DEMOCRACY (1996): «Privatization and Economic Restructuring in Bulgaria», *Narrative Report 1*, septiembre, páginas 1-9, Sofía.
- [4] EMBAJADA DE BULGARIA (1999): «Doing Business in Bulgaria: A Country Profile Bulgarian Foreign Investment Agency», <http://www.bulgaria-embassy.org/busguide.htm>, septiembre, páginas 1-12, Sofía.
- [5] EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (1999): «Report and Recommendation of the President of the International Bank for Reconstruction and Development to the Executive Directors on a Private Sector Adjustment Loan in the Amount of US\$300 Million to Romania», número R99-95, mayo, páginas 1-52. Bucarest.
- [6] EUROPEAN COMMISSION (1999): «Bulgaria: Economic Situation and Progress in Structural Reform», Directorate General II. Economic and Financial Affairs, Bruselas.
- [7] FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (1999): *Memorandum of the Government of Romania on Economic Policies*, julio, páginas 1-10, Washington.
- [8] KÖHLER, H. (1998): «Strategy for Bulgaria», *European Bank for Reconstruction and Development*, número BDS/BU/99-1, diciembre, páginas 1-43. Sofía.
- [9] OFICINA COMERCIAL DE ESPAÑA EN BULGARIA (1999): «Informe País» e «Informe de Política Comercial», octubre 99, Bulgaria.
- [10] OFICINA COMERCIAL DE ESPAÑA EN RUMANIA (1999): *Informe País e Informe de Política Comercial*, Rumanía.
- [11] RADEV, M. y GAVRIISKI, S. (1999): *Memorandum on Economic Policies of the Government of Bulgaria*, Banco Nacional de Bulgaria, julio, páginas 2-51, Bulgaria.
- [12] ROMANIAN DEVELOPMENT AGENCY (1999): *Invest in Romania*, septiembre, Bucarest.
- [13] SECRETARIA DE ESTADO DE COMERCIO, TURISMO Y DE LA PYME (1999): *Los Países de Europa Central y Oriental ante la Ampliación. Los Planes País: Bulgaria y Rumanía, Plan Ampliación*, mayo, páginas 5-17; 69-84, Madrid.
- [14] THE WORLD BANK RESIDENT MISSION BULGARIA (1999): *Review of the First Quarter of 1999 and Recent Developments*, agosto, páginas 1-36, Sofía.



INFORMACION COMERCIAL ESPAÑOLA

CUADERNOS ECONOMICOS

Número 64

**CRISIS Y REFORMAS DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD SOCIAL:
TEMAS A DEBATE**

Volumen I: Persp.

Presenta
Michele Boldrin y Sergio Jimenez-Martin

Un análisis político-económico
Ignacio Conde-Ruiz

Reparto del riesgo y costes de transición en la
David Miles y All

Sobre los efectos distributivos de
Mark Huggett y I

Modelos computacionales de
Ayşe Imrohoroglu, Selahattin In

Seguridad Social e incertidumbre de
compartido de las p
Hennig

El sistema de pensiones y las proyecciones
Juan A.

El coste de los hijos: un replanteamiento
de una transición demográfica en
Gemma Abio y C

Un modelo simple
Carlos Garriga y



INFORMACION COMERCIAL ESPAÑOLA

CUADERNOS ECONOMICOS

Número 65

**CRISIS Y REFORMAS DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD SOCIAL:
TEMAS A DEBATE**

Volumen II: Aspectos empíricos

Presentación
Michele Boldrin y Sergi Jimenez-Martin

Sistemas de Seguridad Social y jubilación en el mundo
Jonathan Gruber y David Wise

Incentivos y reglas de jubilación en España
Sergi Jimenez-Martin y Alfonso R. Sanchez

Creación de empleo y déficit del sistema de pensiones
José A. Herce y Javier Alonso-Moregón

El impacto intergeneracional de la reforma de las pensiones en España: un enfoque de contabilidad generacional
Gemma Abio, Holger Boehl, Joan Gil y Concepción Patsot

Sistema fiscal y reforma de la Seguridad Social
Juan Carlos Conesa y Carlos Garriga

¿Puede Italia financiar su sistema de Seguridad Social?
Lorenzo Forni y Raffaello Giordano

Reforma de la Seguridad Social italiana: ¿debemos cambiar de un sistema
de reparto a un sistema de capitalización?
Agar Bruggavini y Franco Peracchi

Los años dorados de la Seguridad Social. Receta de ciclo vital, pensiones y ahorro en Alemania
Reinhold Schnabel

El futuro de los sistemas de pensiones en la Unión Europea: una reconsideración
Michele Boldrin, Juan J. Dolado, Juan F. Jimeno y Franco Peracchi

Hacia un envejecimiento responsable:
las reformas de los sistemas de pensiones en América Latina
Eduardo Lora y Carmen Pagés

El sistema privado de pensiones mexicano
Fernando Solís Soborón y Osvaldo Santín Quiroz

Información y venta:

Ministerio de Economía y Hacienda. Paseo de la Castellana, 162-vestíbulo
Tel.: 91 349 36 47. Fax: 91 349 36 34 - 28071 Madrid

Suscripciones:

Plaza del Campillo del Mundo Nuevo, 3 - 28005 Madrid. Tel.: 91 506 31 80